



Aplikacja Tłumacz on-line języka migowego

Instrukcja Użytkownika



tel. 226199295
kom. +48882088890
<https://pzg.warszawa.pl/>
<https://tlumaczonline.waw.pl/>

Stowarzyszenie PZG

Spis treści:

1. Informacje techniczne:	3
2. Schemat działania aplikacji	
Tłumacz on-line języka migowego:	3
3. Jak zalogować się do aplikacji	
Tłumacza on-line języka migowego?	4
Obserwowane przeglądarki internetowe:	4
Adres URL aplikacji	4
Logowanie do aplikacji	5
4. Jak nawiązać połączenie	
w aplikacji Tłumacza on-line języka migowego?	6
Nawiązywanie połączenia	6
Zakończenie połączenia i wylogowanie	9
5. Jak zmienić hasło w aplikacji	
Tłumacza on-line języka migowego?	10
Menu boczne	10
Opcja „Zmień hasło”:.....	11
Zmiana hasła	12



1. Informacje techniczne:

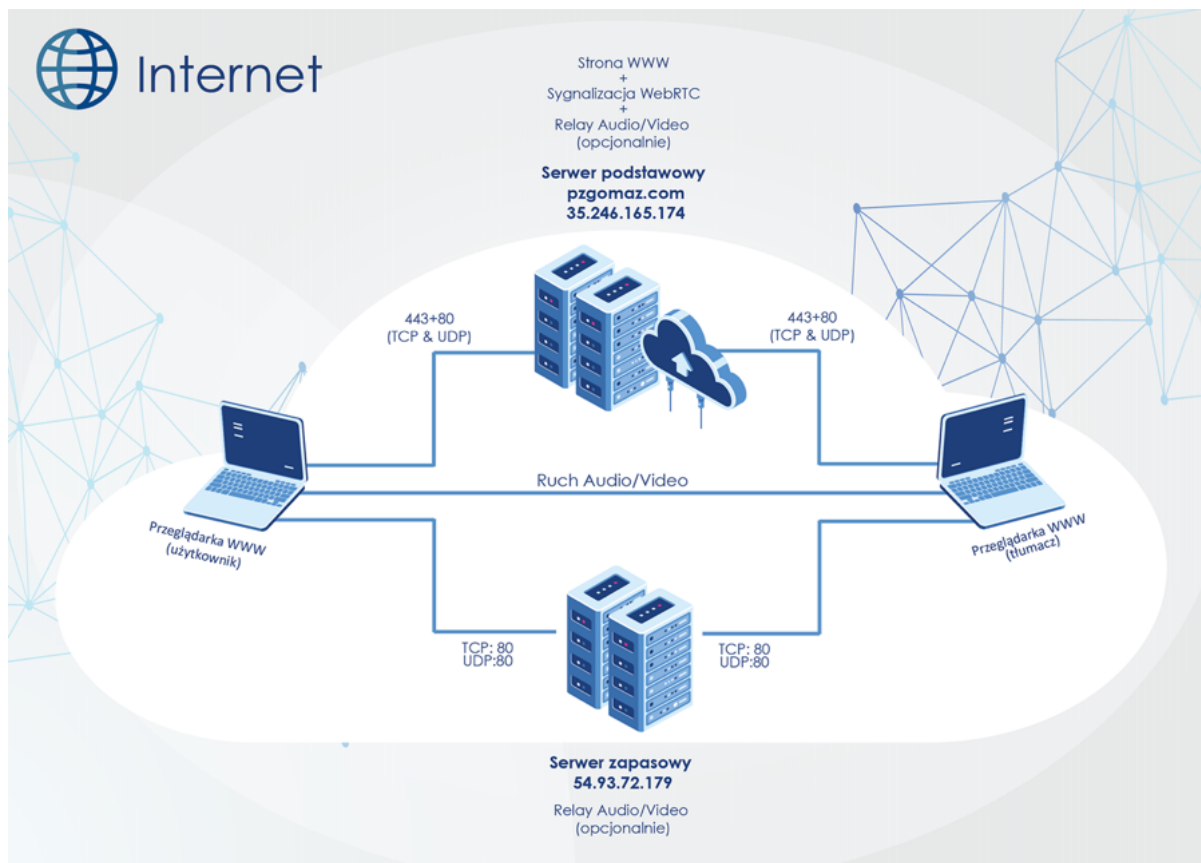
Aplikacja działa na stronie: <https://pzigomaz.com>, 35.246.165.174:443 TCP

Wymagane otwarte porty:

443 TCP (www + sygnalizacja)

35.246.165.174:80 (TCP i UDP) - relay/przekazywanie audio/video

2. Schemat działania aplikacji Tłumacz on-line języka migowego:



Ruch audio video odbywa się bezpośrednio pomiędzy użytkownikami systemu. Opcjonalnie (w przypadku zastosowania po stronie klienta rozwiązań Firewall/NAT) może być konieczne przekazywanie ruchu audio wideo przez jeden z dwóch serwerów.

3. Jak zalogować się do aplikacji Tłumacza on-line języka migowego?

KROK 1

Pobierz, bądź uruchom jedną z następujących przeglądarek:



- Chrome (preferowana)



- Mozilla FireFox



- Opera



- Safari (system operacyjny macOS)



- Internet Explorer Edge (tylko Windows 10)

KROK 2

Żeby się zalogować, w pasku adresu wpisz:

pzgomaz.com

Po wpisaniu adresu powinno wyświetlić się okno logowania:

Tłumacz Online Anonimowy ?

Nazwa użytkownika

Hasło

ZALOGUJ

[Nie pamiętasz hasła?](#)

KROK 3**Logowanie do aplikacji Tłumacza on-line języka migowego:**

W polu: „nazwa użytkownika” wpisz otrzymany **indywidualny login**,
w polu: „hasło” wpisz otrzymane **indywidualne hasło**.

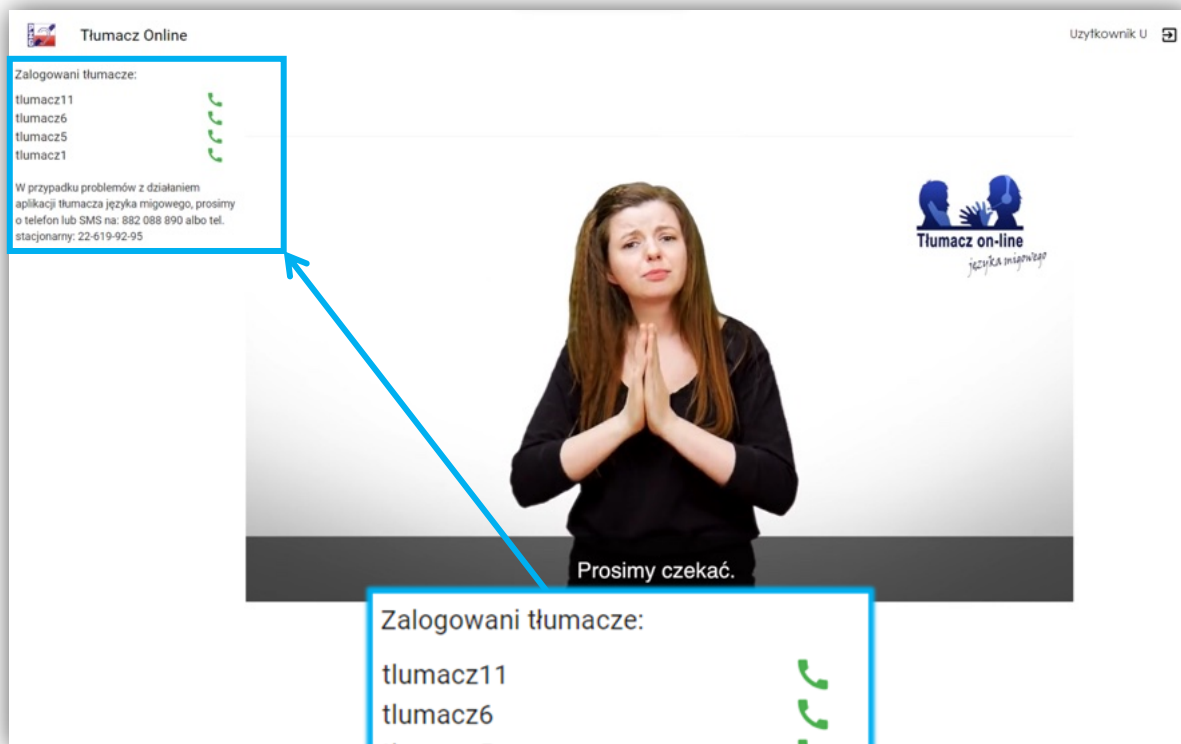
Po wypełnieniu powyższych pól, wciśnij:

Po zalogowaniu ukaże się okno aplikacji:

4. Jak nawiązać połączenie w aplikacji Tłumacza on-line języka migowego?

KROK 1

W polu „Zalogowani tłumacze” kliknij na zieloną słuchawkę:



W lewej części aplikacji widoczni są dostępni tłumacze:

Zalogowani tłumacze:

tłumacz11
tłumacz6
tłumacz5
tłumacz1

W przypadku problemów z działaniem aplikacji tłumacza języka migowego, prosimy o telefon lub SMS na: 882 088 890 albo tel. stacjonarny: 22-619-92-95

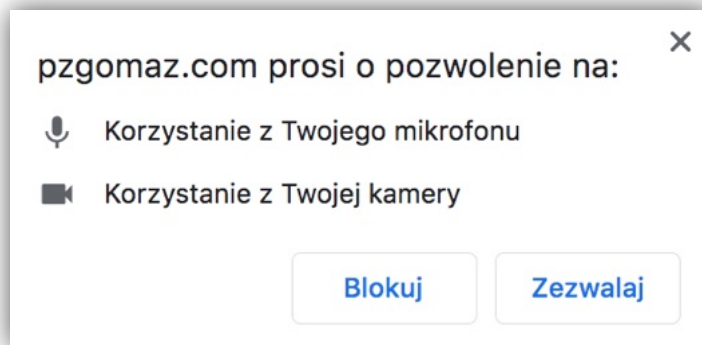
W celu nawiązania połączenia kliknij zieloną słuchawkę przy wybranym tłumaczu.

Zalogowani tłumacze:

tłumacz11
tłumacz6
tłumacz5
tłumacz1

W przypadku problemów z działaniem aplikacji tłumacza języka migowego, prosimy o telefon lub SMS na: 882 088 890 albo tel. stacjonarny: 22-619-92-95

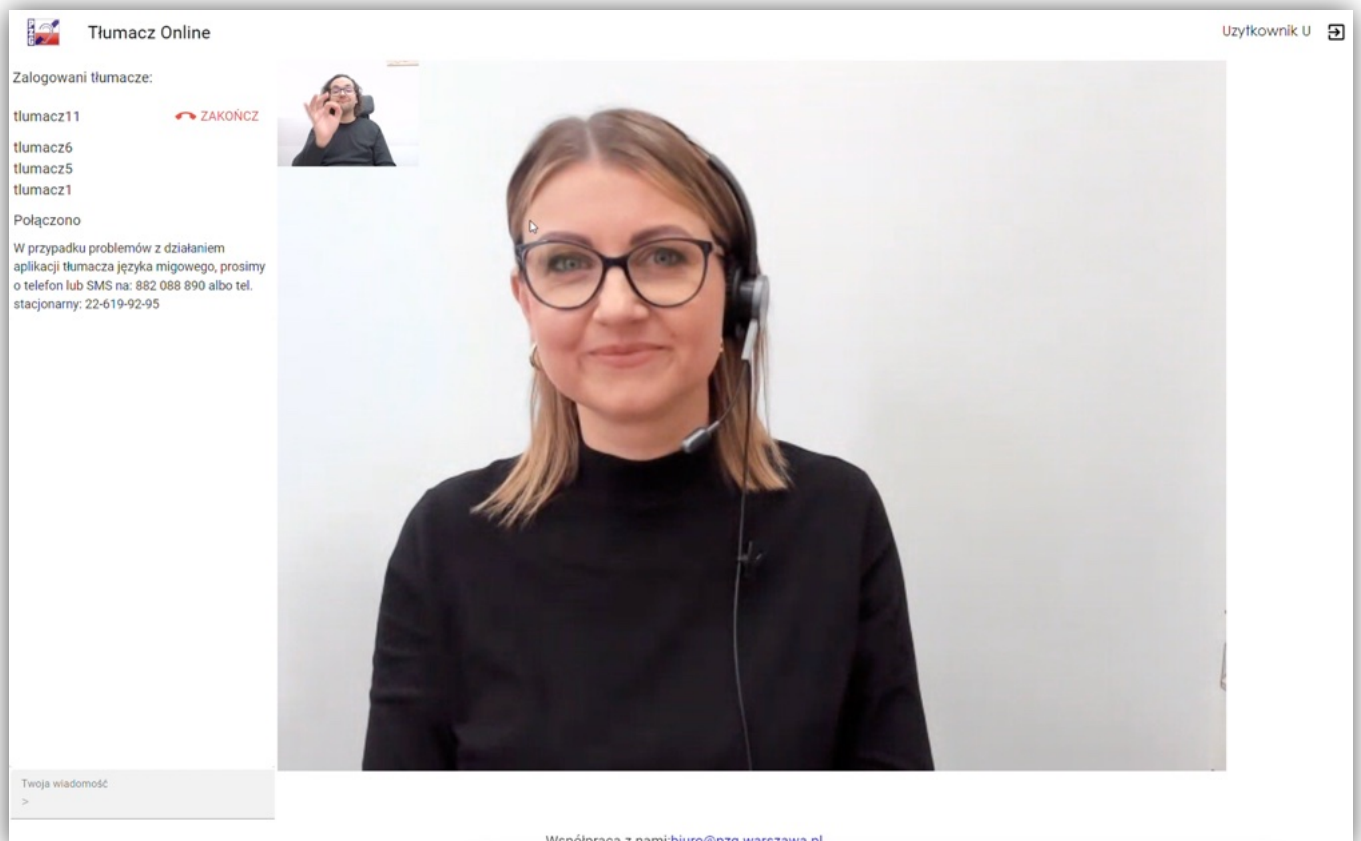
Po naciśnięciu zielonej słuchawki może pojawić się taki komunikat:



W celu nawiązania połączenia kliknij:

Zezwalaj

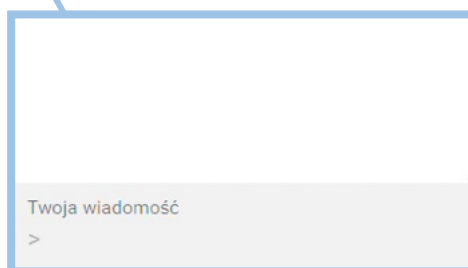
Po odebraniu rozmowy przez tłumacza okno rozmowy wygląda następująco:



Jeżeli po nawiązaniu połączenia z tłumaczem nie ma obrazu – podgląd poniżej:



Aby zakomunikować problem, można skorzystać z czatu:



Dodatkowe informacje

Przy zajętych tłumaczu są ikony:



Po naciśnięciu na



pojawi się komunikat:



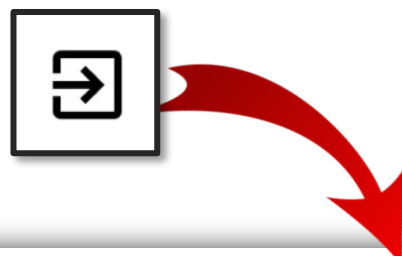
Oznacza to, że Tłumacz otrzymał komunikat o oczekującym połączeniu.

KROK 2

Zakończenie rozmowy i wylogowanie się z aplikacji:




W celu zakończenia połączenia kliknij na czerwoną słuchawkę: 

W celu poprawnego wylogowania się i zamknięcia aplikacji kliknij w prawym górnym rogu:



Tłumacz Online Użytkownik U

Zalogowani tłumacze:

- tłumacz11 
- tłumacz6 
- tłumacz5 
- tłumacz1

W przypadku problemów z działaniem aplikacji tłumacza języka migowego, prosimy o telefon lub SMS na: 882 088 890 albo tel. stacjonarny: 22-619-92-95

Tłumacz on-line
języka migowego

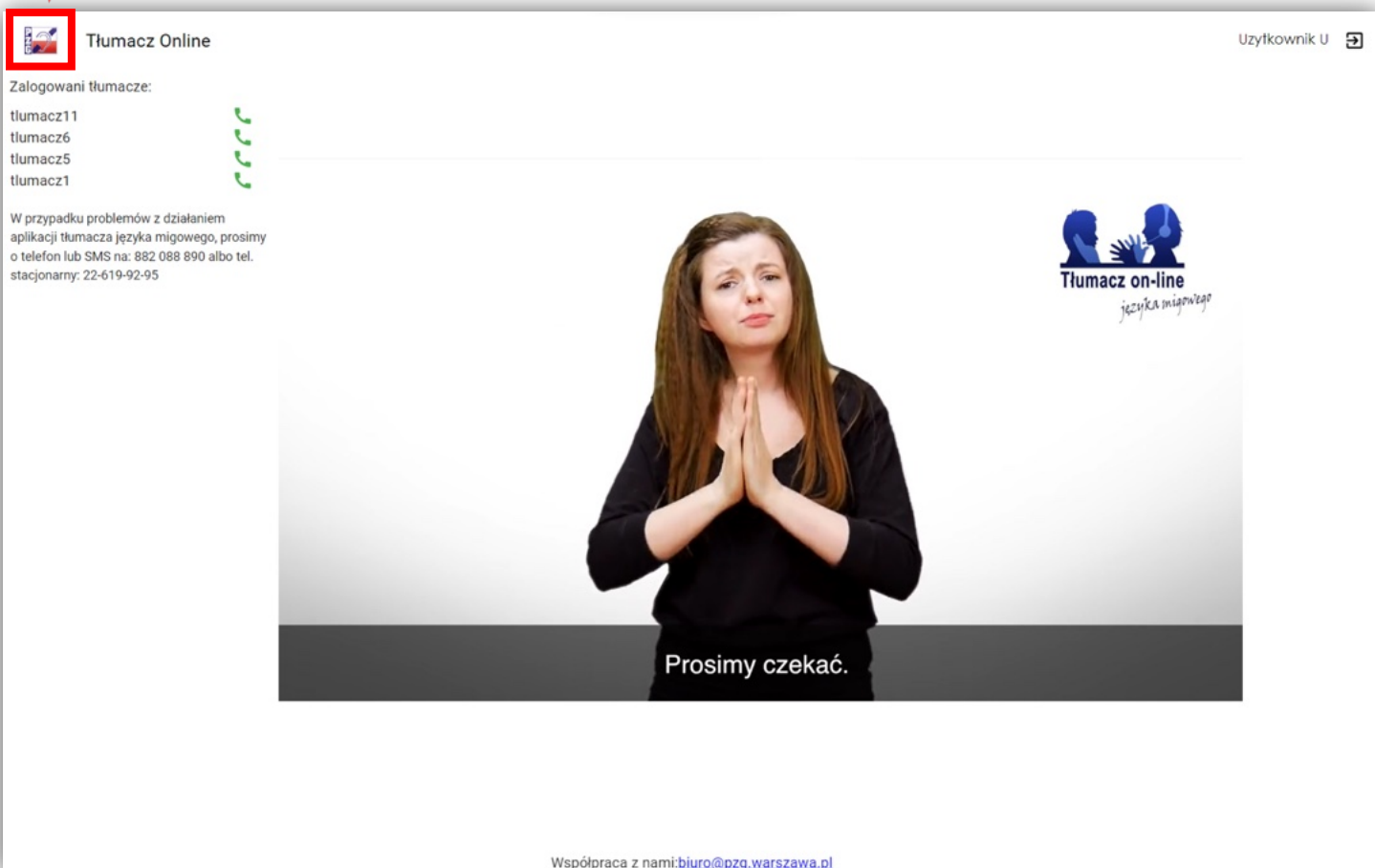
Prosimy czekać.

Współpraca z nami: biuro@pzg.warszawa.pl

5. Jak zmienić hasło w aplikacji Tłumacza on-line języka migowego?

KROK 1

Kliknij na logo w lewym górnym rogu:



Tłumacz Online

Użytkownik U

Zalogowani tłumacze:

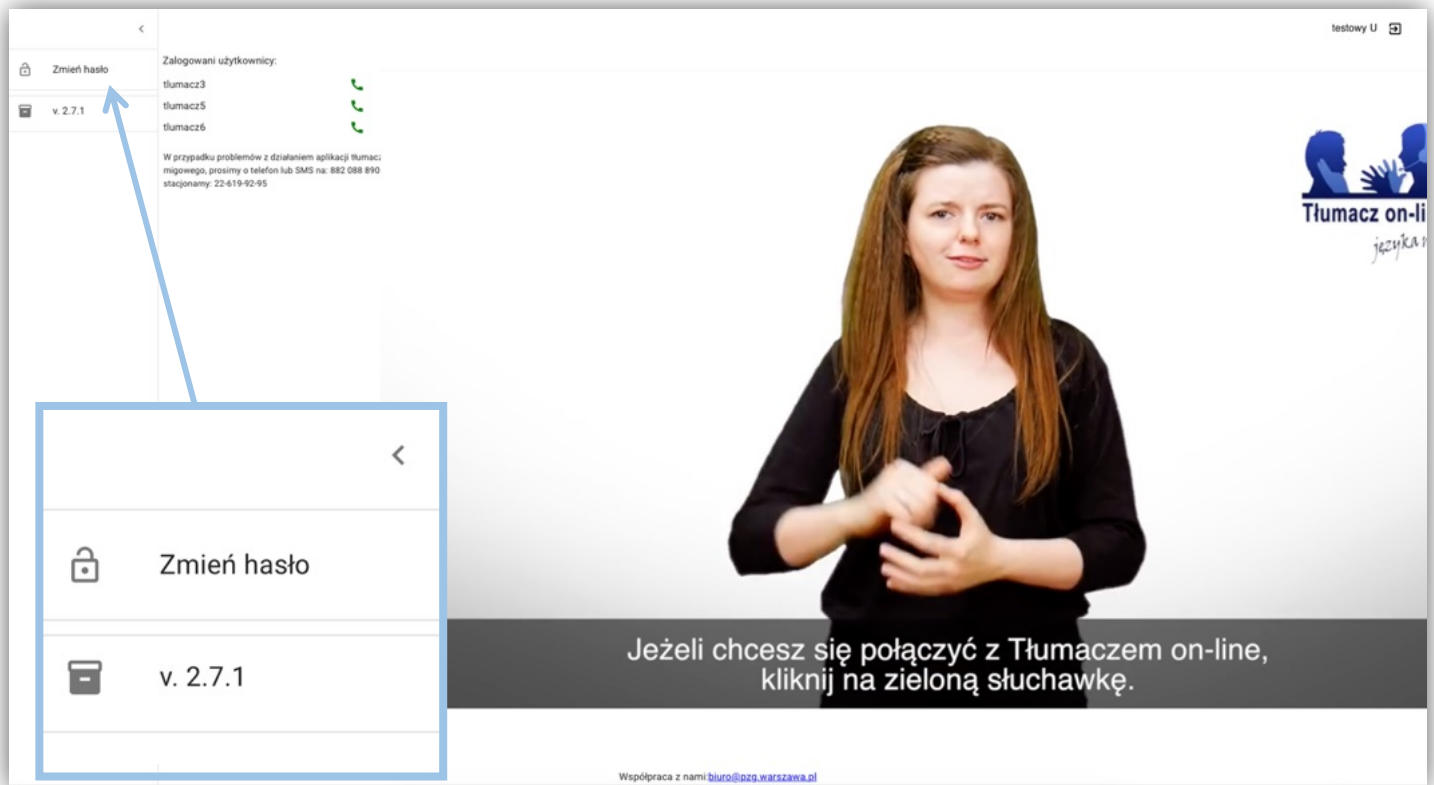
- tłumacz11
- tłumacz6
- tłumacz5
- tłumacz1

W przypadku problemów z działaniem aplikacji tłumacza języka migowego, prosimy o telefon lub SMS na: 882 088 890 albo tel. stacjonarny: 22-619-92-95

Prosimy czekać.

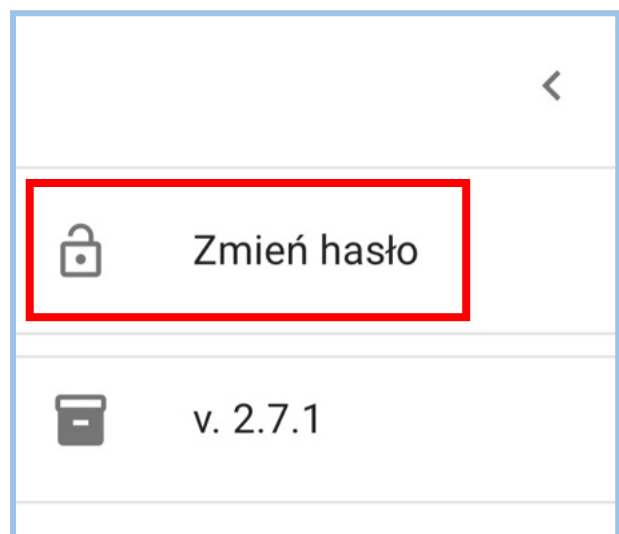
Współpraca z nami: biuro@pzg.warszawa.pl

Pojawi się menu boczne po lewej stronie:



KROK 2

Wybierz „Zmień hasło”:



Pojawią się następujące pola do uzupełnienia:

Tłumacz Online

Zmiana hasła

Obecne hasło *

Nowe hasło *

Powtórz nowe hasło *

ZAPISZ ANULUJ

KROK 3

Wpisz obecne hasło oraz dwa razy nowe hasło w odpowiednich polach:

Wpisz obecne hasło, które chciałbyś zmienić:

Wpisz nowe hasło:

Ponownie wpisz nowe hasło (powtórz je):

Tłumacz Online

Zmiana hasła

Obecne hasło *

Nowe hasło *

Powtórz nowe hasło *

ZAPISZ ANULUJ

W celu zapisania zmian, kliknij na: **ZAPISZ**

Pojawi się następujące okno o zapisanych zmianach:

The screenshot shows the 'Zmiana hasła' (Change password) page in the 'Tłumacz Online' application. The page contains three input fields for 'Obecne hasło', 'Nowe hasło', and 'Powtórz nowe hasło', each with a password strength indicator. At the bottom left, there are 'ZAPISZ' and 'ANULUJ' buttons. A blue arrow points from a small 'Info' dialog box at the bottom center to a larger 'Info' dialog box at the top right. Both dialog boxes contain the text: 'Info' and 'Hasło zostało zmienione. Zaloguj się ponownie.' with an 'OK' button.

Przy kolejnym logowaniu się należy wpisać swój **indywidualny login** oraz **nowe hasło**.

The screenshot shows the login page in the 'Tłumacz Online' application. It features a 'Nazwa użytkownika' field with the text 'testowy' and a 'Hasło' field with masked characters and a visibility toggle. A blue 'ZALOGUJ' button is positioned below the password field. At the bottom center, there is a link that says 'Nie pamiętasz hasła?'. The top right corner of the page displays 'Anonimowy?'.